





Les fils / Threads

Los hilos / Garne





LÉGENDE / KEY / LEYENDA / ZEICHENERKLÄRUNG

Art.								
Article Code	Grosueur Size	Echevette / pelote / bobine	Skein / bobbin / spool	Brins Strand	Nombre de couleurs Number of colours	Ref. carte de couleurs Colour card number	Unité de vente Sales unit	
Artículo	Grosor	Madeja / ovillo / bobina		Cabos	Cantidad de colores	Carta de colores	Unidad de venta	
Artikel-Nummer	Größe	Strängchen / Knäuel / Spulen		Einzelfäden	Farbanzahl	Farbkarte	Inhalt	

MOULINÉ SPÉCIAL® 117MC

DMC est le leader incontesté du fil à broder, reconnu dans le monde entier pour son produit phare, le **Mouliné Spécial**. Le fil Mouliné est un fil multibrins (6 brins) divisible, permettant aux brodeuses l'utilisation du fil de 1 à 6 brins pour des effets de relief variés.

DMC is the undisputed leader in embroidery thread, famous all over the world for its hero product, **Mouliné Spécial**. Mouliné thread is a divisible thread made of 6 strands, which allows the stitcher to use 1 to 6 strands of the thread resulting in various visual effects.

DMC es líder indiscutible en hilos de bordado, reconocido en el mundo entero por su producto estrella, el **Mouliné Spécial**. El hilo Mouliné es un hilo multihebra (6 cabos) divisible, que permite a las bordadoras la utilización de 1 a 6 hebras para conseguir efectos de relieve variados.

DMC ist der unangefochtene Marktführer im Bereich Stickgarn und in der ganzen Welt für sein Spitzenprodukt, das **Mouliné Spécial**, bekannt. Mouliné-Garn ist ein teilbares Garn, das aus 6 Fäden besteht, so dass der Stickende 1 bis 6 Fäden des Garns verwenden kann, was zu verschiedenen optischen Effekten führt.

Caractéristiques techniques

- 100% coton
- Fil brillant grâce au double mercerisage
- Résistant, régulier, excellente tenue à la lumière et au lavage

Technical information

- 100% cotton
- Shiny and silky look thanks to the double mercerisation process.
- Strong, regular, excellent colour fastness

Características técnicas

- 100% algodón
- Hilo brillante, suave y sedoso gracias a su doble mercerización
- Excelente resistencia a la luz y al lavado

Technische Informationen

- 100% Baumwolle
- Glänzendes und seidiges Aussehen dank der doppelten Mercerisierung
- Stark, gleichmäßig, ausgezeichnete Farbechtheit

Usage

- Toutes techniques de broderie
- Tapisserie

Use

- Suitable for all embroidery techniques and all fabrics
- Tapestry work

Uso

- Se adapta a todas las técnicas y soportes
- Ideal para el punto de cruz

Verwendung

- Geeignet für alle Sticktechniken und alle Stoffe
- Gobelinarbeiten

Art.						
117MC	25	8 m	6	500	W100B	x 12

ENTRETIEN WASHING INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE LAVADO WASCHHINWEISE



Sur toile de coton / On cotton fabric
Sobre tela de algodón / Auf Baumwollstoff



Sur toile synthétique / On synthetic fabric
Sobre tela sintética / Auf synthetischer Leinwand

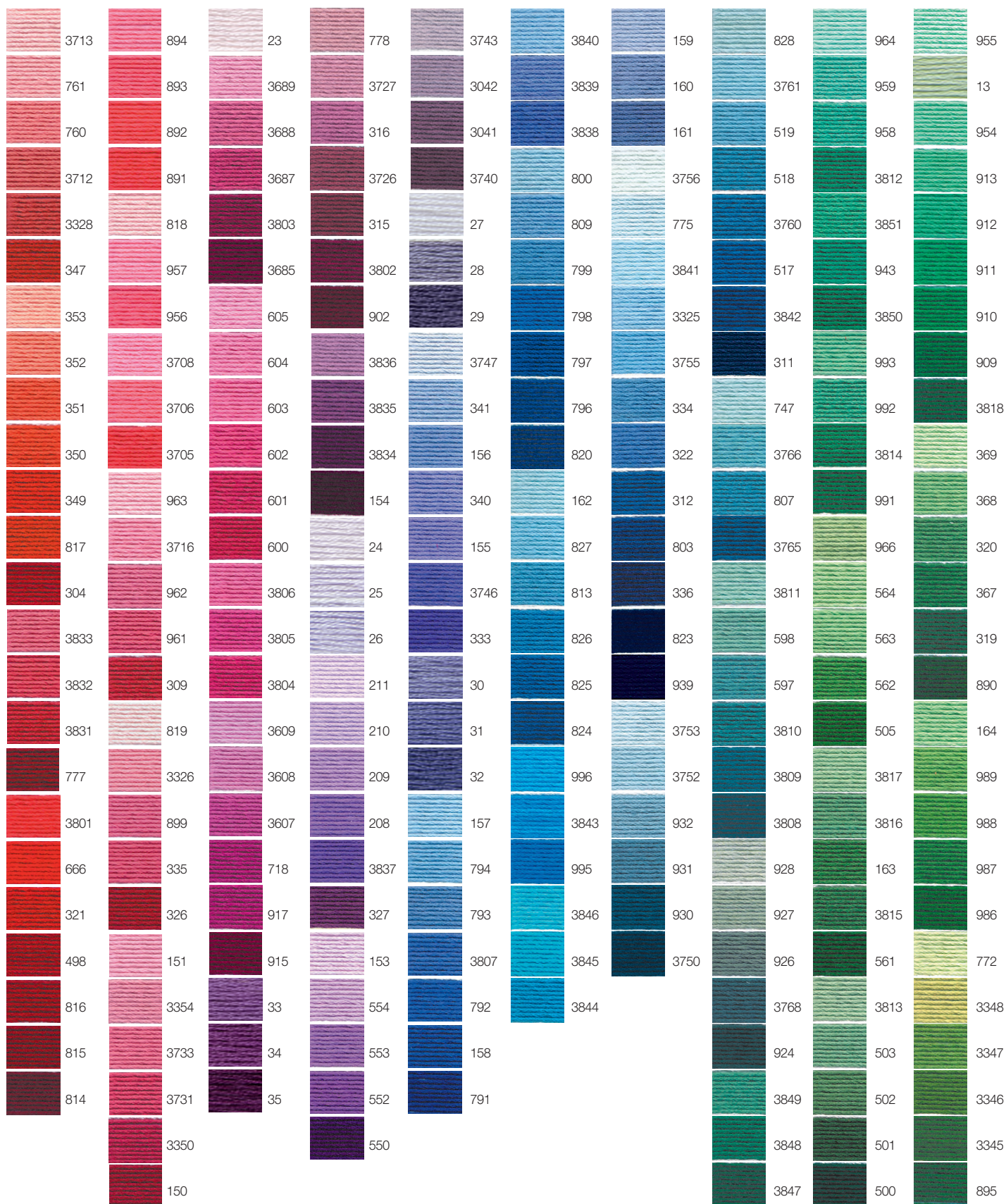


STANDARD
100

CQ514/2
IFTH



CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD / CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN





MOULINÉ COLORIS 517

Caractéristiques techniques

- 100% coton
- Fil multibrins (6 brins) divisible
- Fil multicolore fait de 4 nuances de couleurs contrastées
- Fil brillant grâce au double mercerisage
- Résistant, régulier, excellente tenue à la lumière et au lavage

Technical information

- 100% cotton
- Divisible 6 strand thread
- Thread made of 4 different and contrasting shades of colour
- Shiny and silky look thanks to the double mercerisation process
- Strong, regular, excellent colour fastness

Características técnicas

- 100% algodón
- Hilo multihebra (6 hebras) divisible
- Hilo multicolor hecho de 4 tonos de colores contrastados
- Hilo brillante gracias a su doble mercerizado
- Resistente, regular, excelente resistencia a la luz y los lavados

Technische Informationen

- 100% Baumwolle
- Teilbarer 6-fädiger Faden
- Das Garn besteht aus 4 verschiedenen und kontrastierenden Farbtönen
- Glänzendes und seidiges Aussehen dank des doppelten Mercerisierungsprozesses
- Stark, gleichmäßig, ausgezeichnete Farbechtheit

Usage

- Toutes techniques de broderie et tapisserie
- Convient particulièrement au point de croix et au point de tige
- Idéal pour des motifs géométriques et des contours

Use







- All techniques of embroidery and tapestry
- More specifically suited for cross stitch and stem stitch
- Ideal for geometric patterns and outlines

Uso

- Todas las técnicas de bordado y tapicería
- Especialmente recomendado para el punto de cruz y el punto de tallo
- Ideal para motivos geométricos y contornos

Verwendung

- Alle Techniken der Stickerei und Tapisserie
- Besonders geeignet für Kreuzstich und Stielstich
- Ideal für geometrische Muster und Konturen

Art.						
517	25	8 m	6	24	W517	x 6

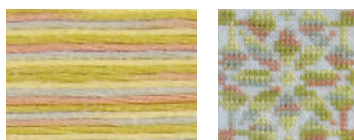
ENTRETIEN
WASHING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE LAVADO
WASCHHINWEISE



CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD
 CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN



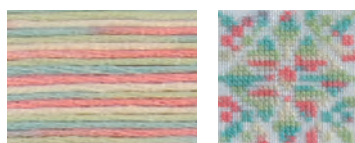
4500 ANCOLIE DES JARDINS



4508 CAMPAGNE GIVRÉE



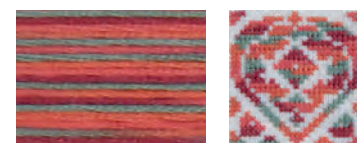
4516 FORÊT NOIRE



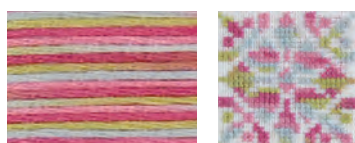
4501 FLEURS DES CHAMPS



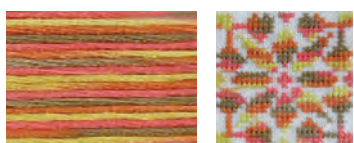
4509 CÔTE DE GRANIT



4517 LUTINS



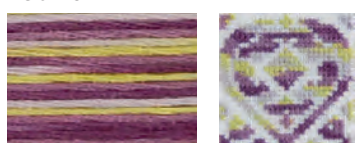
4502 CAMÉLIA



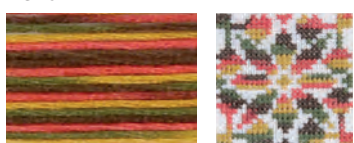
4510 ERABLE



4518 COTTAGE



4503 GLYCINE



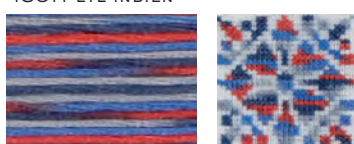
45011 ÉTÉ INDIEN



4519 JINGLE BELLS



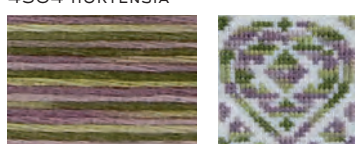
4504 HORTENSIA



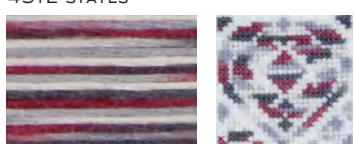
4512 STATES



4520 CONTE DE NOËL



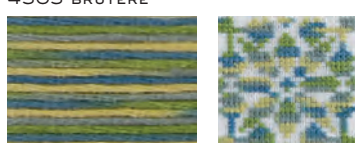
4505 BRUYÈRE



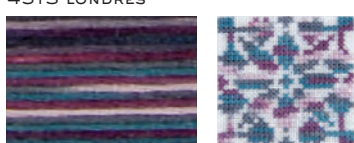
4513 LONDRES



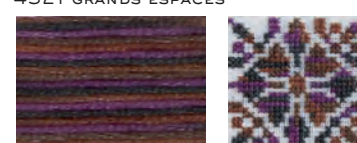
4521 GRANDS ESPACES



4506 PRIMAVERA



4514 VENISE



4522 NUIT CANADIENNE



4507 BOUGAINVILLIER



4515 PARIS



4523 VENT DU NORD

MOULINÉ VARIATIONS 417F

Caractéristiques techniques

- 100% coton
- Fil composé de 4 coloris aux tonalités proches
- Fil brillant grâce au double mercerisage
- Résistant, régulier, excellente tenue à la lumière et au lavage

Technical information

- 100% cotton
- Thread made of 4 similar colours
- Shiny and silky look thanks to the double mercerisation process
- Strong, regular, excellent colour fastness

Características técnicas

- 100% algodón
- Hilo formado de 4 colores próximos
- Hilo brillante gracias a su doble mercerizado
- Resistente, regular, excelente resistencia a la luz y los lavados

Technische Informationen

- 100% Baumwolle
- Das Garn besteht aus 4 ähnlichen Farbtönen
- Glänzendes und seidiges Aussehen dank des doppelten Mercerisierungsprozesses
- Stark, gleichmäßig, ausgezeichnete Farbechtheit

Usage

- Tous points de broderie et de tapisserie
- Convient particulièrement au point de croix et au point de tige

Use

- All techniques of embroidery and tapestry
- More specifically suited for cross stitch and stem stitch

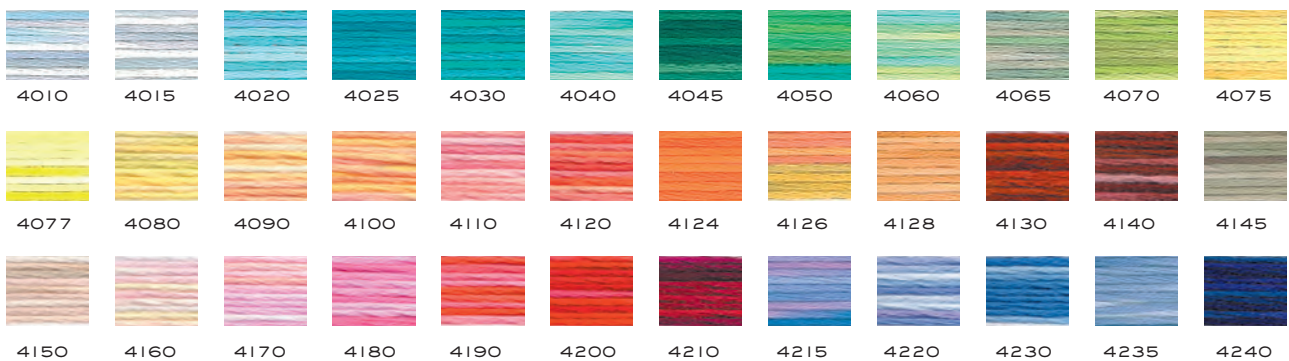
Uso

- Todos los puntos de bordado y tapicería
- Especialmente recomendado para el punto de cruz y el punto de tallo

Verwendung

- Alle Techniken der Stickerei und Tapiserie
- Besonders geeignet für Kreuzstich und Stielstich

CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD / CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN



Art.						
417F	25	8 m	6	36	W100B	x 6

ENTRETIEN
WASHING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE LAVADO
WASCHHINWEISE



MOULINÉ SATIN 1008F

Caractéristiques techniques

- 100% rayonne
- Brillance miroir et intense qui apporte élégance et éclat aux ouvrages
- Toucher aussi doux que de la soie
- Fil souple et fluide qui glisse parfaitement sur la toile

Usage

- Tous points de broderie, point de croix, passé empiétant, passé plat

Technical information

- 100% rayon
- Intense shine that brings elegance and brightness to projects
- As soft as silk to the touch
- Flexible and smooth

Use

- All embroidery stitches, cross stitch, satin stitch, flat stitch

Características técnicas

- 100% rayón
- Iluminación intensa que proporciona elegancia y brillo a las creaciones
- Tan suave al tacto como la seda
- Hilo flexible y fluido que se desliza perfectamente en la tela

Uso

- Todos los puntos de bordado, punto de cruz, punto llano, punto lleno

Technische Informationen

- 100% Viskose
- Intensiver Glanz, der Projekten Eleganz und Helligkeit verleiht
- Seidenweich im Griff
- Flexibel und glatt

Verwendung

- Alle Stickstiche, Kreuzstich, Plattstich

CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD / CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN



Art.					
1008F	8 m	6	36	W1008RL	x 6

ENTRETIEN
WASHING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE LAVADO
WASCHHINWEISE



MOULINÉ EFFET LUMIÈRE 317W

Caractéristiques techniques

- 100% polyester
- Effets lumineux très variés : pierres précieuses, dorures, fluorescences...
- Brillance éclatante pour apporter vie et relief aux créations

Technical information

- 100% polyester
- Various light effects : precious stones, gilding, fluorescent colours...
- Vibrant and shiny, to add life and texture to creative projects

Características técnicas

- 100% poliéster
- Diversos efectos de luz: piedras preciosas, metales, fluorescentes ...
- Brillo vibrante para dar vida y relieve a las creaciones

Technische Informationen

- 100% Polyester
- Vielfältige Lichteffekte: Edelsteine, Vergoldung, Leuchtfarben...
- Lebendiger Glanz, der Kreationen Leben und Textur verleiht

Usage

- Tous points de broderie et point de croix

Use






- All embroidery stitches and cross-stitch

Uso

- Todos los puntos de bordado y punto de cruz

Verwendung

- Alle Stickstiche und Kreuzstich

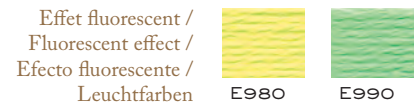
Art.					
317W	8 m	6	36	W100B	x 6

ENTRETIEN
 WASHING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE LAVADO
 WASCHHINWEISE

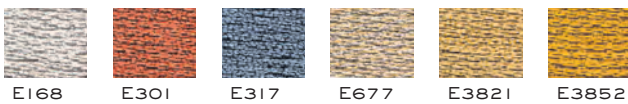


CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN

Effet bijoux / Jewel effect / Efecto joya / Juwelen-Effekt



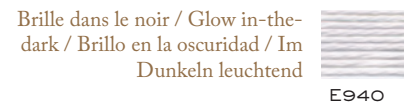
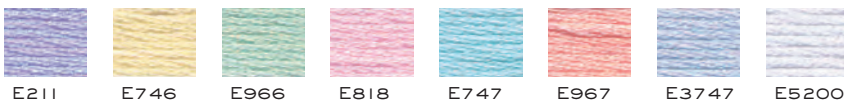
Métaux précieux / Precious metals / Metales preciosos / Edelmetalle



Métaux vieillis / Aged metals / Metales viejos / Gealterte Metalle



Effet nacré / Pearl effect / Efecto nácar / Perleffekt



LES FILS À BRODER / EMBROIDERY THREADS
LOS HILOS DE BORDADO / STICKGARNE

MOULINÉ ÉTOILE™ 617

Caractéristiques techniques

- 73% coton / 27% polyamide
- Fil brillant et souple
- Fil coton rehaussé d'une touche de brillance qui donne un éclat subtil

Technical information

- 73% cotton / 27% polyamide
- Shiny and soft thread
- Cotton thread enhanced with a sparkling effect which gives a subtle glow

Características técnicas

- 73% algodón / 27 % poliamida
- Hilo suave y brillante
- Hilo de algodón con el toque de un hilo centelleante que da un brillo sutil

Technische Informationen

- 73% Baumwolle / 27% Polyamid
- Glänzender und weicher Faden
- Baumwollfaden veredelt mit einem glitzernden Effekt, der einen dezenten Schimmer erzeugt

Usage

- Idéal pour le point de croix et la broderie traditionnelle

Use

- Ideal for cross stitch and hand embroidery

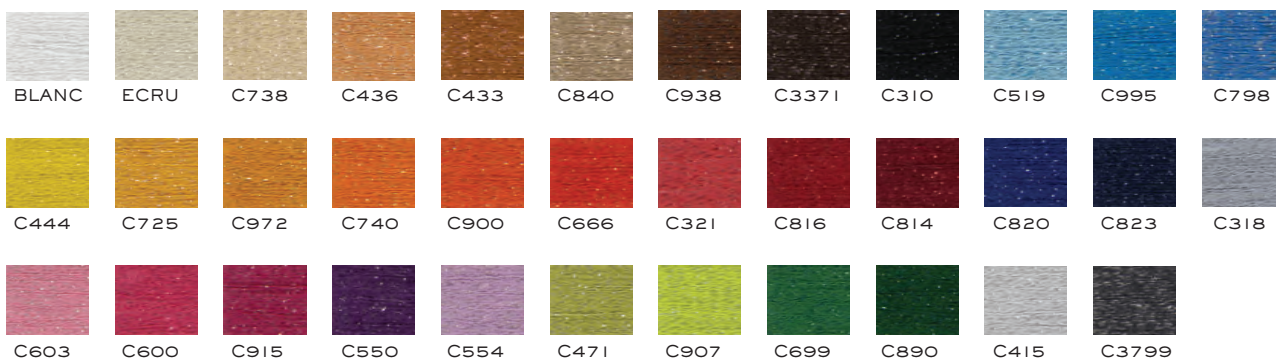
Uso

- Todos los puntos de bordado

Verwendung

- Ideal für Kreuzstich und Handstickerei

CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD / CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN



Art.						
617	25	8 m	6	35	W617	x 6

ENTRETIEN
WASHING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE LAVADO
WASCHHINWEISE



LES PACKS D'ÉCHEVETTES / PACKS OF SKEINS / LOS PACKS DE HILOS / STRÄNGCHEN-PACKUNGEN

MOULINÉ SPÉCIAL® - Pack : 11,3 x 16,4 x 1,9 cm

Échevettes de 4 mètres / 4m skeins / Madejas de 4 metros / 4 Meter langer Strängchen



117FPE12VAR

Pack de 12 échevettes - Les ombrés
Pack of 12 skeins - Variegated
Pack de 12 madejas - Matizados
Packung mit 12 Strängchen - Vielfarbig



3 357995 016637



117FPE12PAS

Pack de 12 échevettes - Les pastels
Pack of 12 skeins - Pastel
Pack de 12 madejas - Pastel
Packung mit 12 Strängchen - Pastel



3 357995 016644



117FPE12FRI

Pack de 12 échevettes - Couleurs passion
Pack of 12 skeins - Passionate colours
Pack de 12 madejas - Colores pasión
Packung mit 12 Strängchen - Passionierte Farben



3 357995 016651



117FPE24MUS

Pack de 24 échevettes - Les indispensables
Pack of 24 skein - The must-haves
Pack de 24 madejas - Los indispensables
Packung mit 24 Strängchen - Die Must-haves



3 357995 016668



117FPE24FLO

Pack de 24 échevettes - Floral
Pack of 24 skeins - Floral
Pack de 24 madejas - Floral
Packung mit 24 Strängchen - Floral



3 357995 016675



117FPE24VIT

Pack de 24 échevettes - Vitamines
Pack of 24 skeins - Vitamins
Pack de 24 madejas - A todo color
Packung mit 24 Strängchen - Vitamine



3 357995 016699

LES FILS À BRODER / EMBROIDERY THREADS
LOS HILOS DE BORDADO / STICKGARNE



Sustainable crafts



Caractéristiques techniques

- 100% laine organique garantie sans mulesing
- Teinture végétale à base d'ingrédients naturels
- Respectueux de l'environnement
- Lavable à la main à 30°

Technical information

- 100% organic non mulesed wool
- Plant dyes made from natural ingredients
- Sustainable crafting
- Hand wash at 30°

Características técnicas

- Lana 100% orgánica, mulesing free
- Tintes vegetales con ingredientes naturales
- Para las manualidades sostenibles
- Lavar a mano a 30°

Technische Informationen

- 100% biologische, mulesing-freie Wolle
- Pflanzenhaarfarbe aus natürlichen Zutaten hergestellt
- Nachhaltiges Handarbeiten
- Waschbar bei 30 Grad von Hand

Usage

- Idéal pour la broderie, le punch needle, le tissage, le raccommodage, l'embellissement de vêtements ou d'accessoires en laine

Use

- Perfect for hand embroidery, punch needle, weaving and mending, embellishing woollen clothes and homewares

Uso

- Perfecta para bordar a mano, aguja punch, tejer y remendar

Verwendung

- Perfekt für Handstickereien, Punch Needle, Weben und Flickern

Art.				
360	16 m	60	W360	x 6

ENTRETIEN
WASHING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE LAVADO
WASCHHINWEISE





CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD
 CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN

						
001 Genévrier givré Frosted Juniper	002 Noix fraîche Fresh Walnut	003 Bois d'Inde cendré Ashen Myrtle	004 Noix séchée Dried Walnut	005 Bois d'Inde brûlé Burned Myrtle	006 Bois d'Inde charbonné Charcoal Myrtle	101 Henné des sables Henna from the Sands
						
102 Cachou cuivré Copper Catechu	103 Henné des terres Henna from the Land	104 Henné des plaines Henna from the Plains	105 Cachou grillé Toasted Catechu	106 Bois d'Inde intense Intense Myrtle	201 Gaude crémeuse Creamy Woald	202 Bourdainne vanillée Vanilla Alder Buckthorn
						
203 Carthame citronné Lemon Safflower	204 Rhubarbe compote Rhubarb Compote	205 Rhubarbe cannelle Cinnamon Rhubarb	301 Garance litchi Lychee Madder	302 Carthame pomelos Pomelos Safflower	303 Garance papaye Papaya Madder	304 Cachou mangue Mango Cutch
						
305 Garance passion Passion Madder	306 Carthame cédrat Safflower Cedar	401 Cochenille jasmin Jasmine Cochineal	402 Cochenille magnolia Magnolia Cochineal	403 Cochenille lotus Lotus Cochineal	404 Cochenille althéa Althea Cochineal	405 Cochenille hortensia Hydrangea Cochineal
						
406 Garance pivoine Peony Madder	407 Cochenille aster Asrer Cochineal	408 Garance colchique Colchicum Madder	409 Cochenille clématite Clematis Cochineal	410 Cochenille bruyère Heather Cochineal	501 Garance impériale Imperial Madder	502 Garance ardente Fiery Madder
						
503 Garance cardinale Cardinal Madder	504 Garance vermeille Vermeil Madder	505 Garance sanguine Ruby Madder	601 Indigo baltique Baltic Indigo	602 Indigo brume Mist Indigo	603 Bois d'Inde abysses Abyssinian Myrtle	604 Indigo ciel Sky Indigo
						
605 Indigo azur Azure Indigo	606 Bois d'Inde outremer Overseas Myrtle	607 Indigo nuit Night Indigo	608 Indigo marine Navy Indigo	609 Indigo arctique Arctic Indigo	610 Indigo océan Ocean Indigo	611 Indigo nuage Cloud Indigo
						
612 Indigo orange Storm Indigo	701 Lierre tendre Soft Common Ivy	702 Gaude lichen Lichen Woald	703 Indigo mousse Moss Indigo	704 Gaude saule Willow Woald	705 Indigo prairie Meadow Indigo	706 Indigo fougère Fern Indigo
						
707 Gaude tilleul Lime Woald	708 Indigo épicea Spruce Indigo	709 Indigo cyprès Cypress Indigo	710 Gaude cèdre Cedar Woald			



LES FILS À BRODER / EMBROIDERY THREADS
LOS HILOS DE BORDADO / STICKGARNE

COTON PERLÉ 115 & 116

L'aspect brillant et torsadé du fil **Coton Perlé** contribue à des reliefs splendides et un très bel éclat, permettant des créations en 3D. Disponible en 4 grosseurs Extra Small (12) - Small (8) - Medium (5) - Large (3).

The shiny, twisted appearance of **Pearl Cotton** thread adds dimension, depth and a beautiful silky sheen to your creations. Available in 3 thicknesses Extra Small (12) - Small (8) - Medium (5) - Large (3).

El aspecto brillante y retorcido del hilo **Coton Perlé** crea un espléndido relieve y un hermoso brillo, lo que permite realizar creaciones en 3D. Disponible en 3 grosos Extra Small (12) - Small (8) - Medium (5) - Large (3).

Das glänzende, gedrehte Aussehen des **Coton Perlé** Garns erzeugt ein herrliches Relief und einen schönen Glanz, der 3D-Kreationen ermöglicht. Erhältlich in 3 Stärken Extra Small (12) - Small (8) - Medium (5) - Large (3).

Caractéristiques techniques

- 100% coton
- Fil monobrin torsadé brillant
- Souple, soyeux et au toucher satiné

Technical information

- 100% cotton
- Twisted one strand shiny thread
- Soft and silky thread with a velvety touch

Características técnicas

- 100% algodón
- Hilo de una hebra con torsión brillante
- Suave y sedoso al tacto

Technische Informationen

- 100% Baumwolle
- Gezwirntes, einfädiges, glänzendes Garn
- Weiches, seidiges Garn mit samtigem Griff

Usage

- Tous points de broderie
- Tapisserie
- Bracelets brésiliens
- Pompons
- Crochet

Use






- All embroidery stitches
- Tapestry
- Friendship bracelets
- Pompoms
- Crochet






Use

- Todos los puntos de bordado
- Tapicería
- Pulseras de la amistad
- Pompones
- Crochet

Verwendung

- Alle Stickstiche
- Tapisserie
- Freundschafts-armbänder
- Pompons
- Häkeln

Art.					
115/3	3-L	15 m	295	W100B	x 12
115/5	5-M	25 m	313		x 6
115A/3	3-L	15 m	84		x 6
115AR/5	5-M	15 m	144		x 6
115AR/8	8-S	25 m	144		x 6

Art.					
116/5	5-M	45 m	114	W100B	x 10
116/8	8-S	80 m	235		x 10
116/12	12-XS	120 m	41		x 10
116A/5	5-M	45 m	13		x 4
116A/8	8-S	80 m	216		x 4

ENTRETIEN WASHING INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE LAVADO WASCHHINWEISE



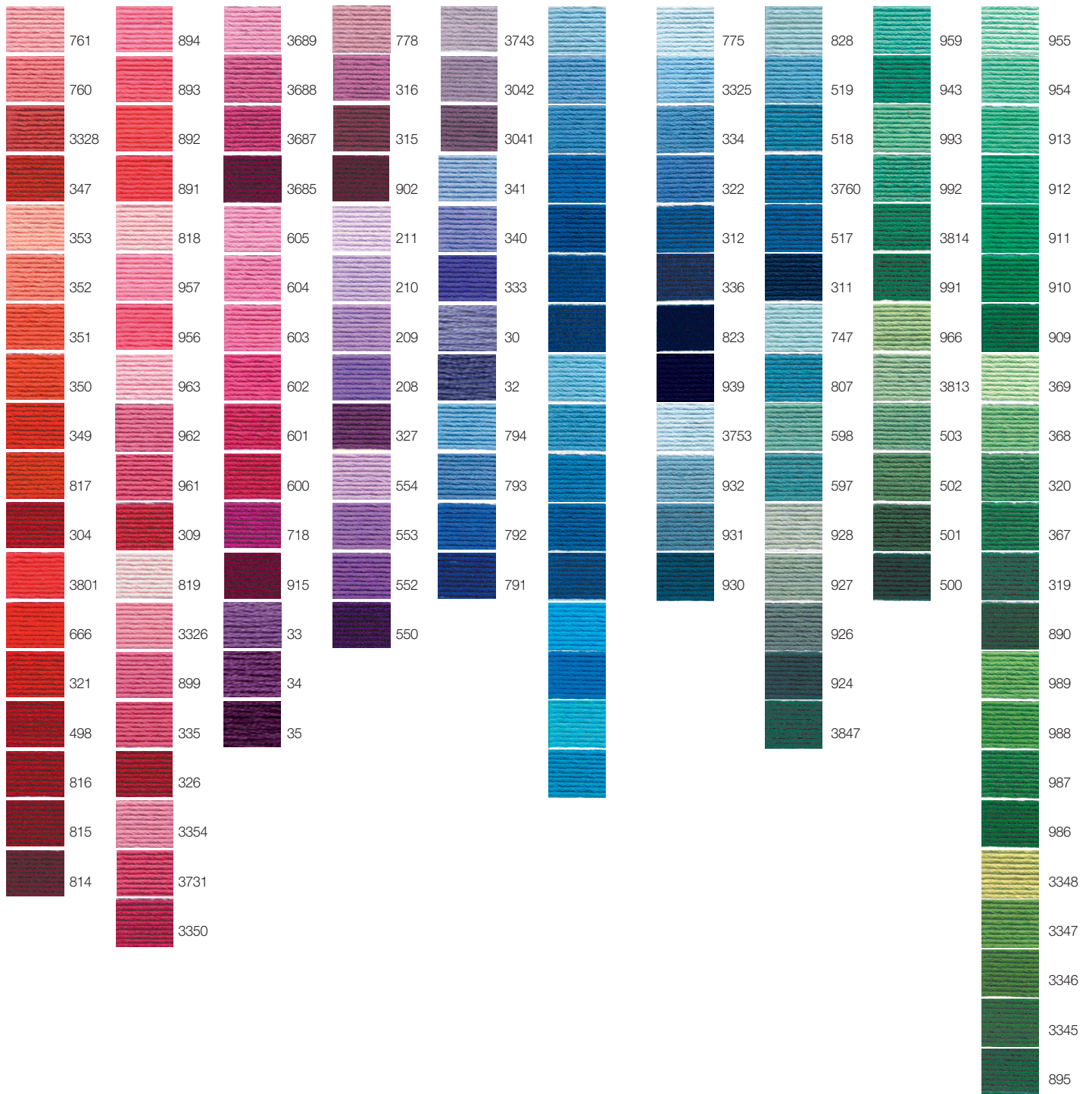
Sur toile de coton / On cotton fabric
Sobre tela de algodón / Auf Baumwollstoff



Sur toile synthétique / On synthetic fabric
Sobre tela sintética / Auf synthetischer Leinwand



CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD / CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN



COTON PERLÉ

704	581	834	676	445	951	948	453	3865	3072	48
703	580	832	729	307	922	754	451	ECRU	647	107
702	3053	830	783	973	921	758	712	822	3022	115
701	3052	829	782	444	920	356	739	644	3024	99
700	3051	746	780	3078	919	355	738	642	648	52
699	524	677	3823	727	918	950	437	640	646	93
907	734	422	977	726	945	407	436	3021	645	121
906	733	420	976	725	402	632	435	844	B5200	67
905	732	869	975	972	301		434	3033	BLANC	125
904	730	613		745	400		433	842	762	92
472	3013	612		744	300		801	841	415	94
471	3012	611		743	225		898	840	318	90
470	3011	610		742	224		938	839	414	51
469		3047		741	223		3371	838	01	106
937		3046		740	221		543		03	111
936		3045		947					317	105
935				946					413	69
934				900					3799	53
				608					310	
				606						

COTON PERLÉ MÉTALLISÉ 315

Caractéristiques techniques

- 100% polyester
- Fil métallisé monobrin torsadé
- Brillance éclatante pour apporter vie et relief aux créations

Technical information

- 100% polyester
- Metallic thread, twisted single strand
- Vibrant and shiny, to add life and texture to creative projects

Características técnicas

- 100% poliéster
- Hilo metalizado de una hebra con torsión
- Brillo vibrante para dar vida y relieve a las creaciones

Technische Informationen

- 100% Polyester
- Metallisches Garn, einfädig gezwirnt
- Lebendiger Glanz, der Kreationen Leben und Textur verleiht

Usage

- Idéal pour toutes les broderies en relief
- Broderie traditionnelle
- Crochet

Use

- Ideal for all types of dimensional embroidery
- Traditional embroidery
- Crochet

Use

- Ideal para todos los bordados con relieve
- Bordado tradicional
- Crochet

Verwendung

- Ideal für alle Arten von Reliefstickerei
- Traditionelle Stickerei
- Häkeln



5283



5282



5852



5301



5310



5317

Art.				
315 315A	5 - M	25 m	3 6	x 12 x 6

ENTRETIEN
 WASHING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE LAVADO
 WASCHHINWEISE





COTON PERLÉ RETORS D'ALSACE 215EA

Caractéristiques techniques

- 100% coton
- Fil monobrin torsadé brillant
- Grosses échevettes pour les travaux nécessitant beaucoup de fil

Technical information

- 100% cotton
- Twisted single strand of shiny thread
- Large skeins made for bigger projects that require a lot of thread

Características técnicas

- 100% algodón
- Hilo de una hebra con torsión brillante
- Madejas grandes para las obras que necesitan mucho hilo

Technische Informationen

- 100% Baumwolle
- Gezwirntes, einfädiges, glänzendes Garn
- Große Stränge für größere Projekte, die viel Garn benötigen

Usage

- Hardanger
- Broderie Suisse
- Idéal pour toutes les broderies en relief
- Broderie traditionnelle
- Broderie Reticello
- Le punto Antico

Use







- Hardanger
- Swiss embroidery
- Ideal for all types of dimensional embroidery
- Traditional embroidery
- Reticello embroidery
- Punto Antico embroidery

Uso

- Hardanger
- Bordado suizo
- Ideal para todos los bordados con relieve
- Bordado tradicional
- Reticello
- Punto Antico

Verwendung

- Hardanger
- Schweizer Stickerei
- Ideal für alle Arten von Reliefstickerei
- Traditionelle Stickerei
- Reticello-Stickerei
- Punto Antico-Stickerei

Art.						
215EA	5	112,5 m	35	35	77	35
	8	200 m				
	12	300 m				
					W215EAR	x 4
						x 4
						x 4

ENTRETIEN WASHING INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE LAVADO WASCHHINWEISE



Sur toile de coton / On cotton fabric
Sobre tela de algodón / Auf Baumwollstoff



Sur toile synthétique / On synthetic fabric
Sobre tela sintética / Auf synthetischer Leinwand



CARTE DE COULEURS / COLOUR CARD / CARTA DE COLORES / FARBKARTE

	761		211		703		742		842		4010
	352		209		702		740		3790		4020
	666		208		909		3776		B5200		4030
	321		3042		3347		920		Blanc		4060
	498		554		3345		712		762		4124
	815		800		472		739		415		4145
	3326		799		471		738		414		4180
	326		798		469		435		413		4210
	605		796		936		801		310		92
	603		824		783		3865				90
	601		931		729		Ecru				51
	225		522		745		613				105
	224		320		726		3033				
	223		319		743		3782				



BRODER SPÉCIAL 107

Caractéristiques techniques

- 100% coton
- Fil issu de coton longues fibres pour un superbe rendu lisse
- Finesse et douceur au toucher
- Facile à broder : ne s'emmêle pas, ne vrille pas et ne peluche pas

Technical information

- 100% cotton
- Thread made from long cotton fibres for a superb smooth result
- Thin and soft to the touch
- Easy to stitch : it does not tangle, fray or pill

Características técnicas

- 100% algodón
- Hilo de algodón compuesto de largas fibras para un acabado muy liso
- Fino y suave al tacto
- Fácil de bordar: no se enrosca ni se deshila durante el trabajo

Technische Informationen

- 100% Baumwolle
- Aus langen Baumwollfasern für ein besonders glattes Ergebnis
- Weich im Griff
- Leicht zu nähen: verknotet nicht, franst nicht aus und fusselfrei

Usage

- Points délicats de broderie (points ajourés, broderie blanche, broderie anglaise, plumetis...)
- Broderie monogramme ou initiale (sur linge de maison, décoration...)

Use

- Delicate embroidery stitches (open stitch, white work, broderie anglaise, padded satin stitch...)
- Embroidery of monograms or initials (on home linen, decorative object...)

Uso

- Puntos delicados de bordado (vainicas, festones, puntos llanos...)
- Monogramas e iniciales (lino, objetos decorativos...)

Verwendung

- Zarte Stickstiche (offener Stich, Weißstickerei, Lochstickerei, gepolsterter Plattstich...)
- Stickerei von Monogrammen oder Initialen (auf Haushaltswäsche, Dekorationsgegenständen...)

Art.					
107	16 20 25 30	20 m 28 m 32 m 40 m	78 6 183 4	W107A	x 12 x 12 x 12 x 12

ENTRETIEN WASHING INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE LAVADO WASCHHINWEISE



Sur toile de coton / On cotton fabric
 Sobre tela de algodón / Auf Baumwollstoff



Sur toile synthétique / On synthetic fabric
 Sobre tela sintética / Auf synthetischer Leinwand



CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD
 CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN

3713	309	553	823	500	3346	742	739	BLANC
761	304	552	3756	955	3345	741	738	762
760	498	550	827	954	895	740	437	415
3328	815	211	813	912	472	947	436	414
754	902	210	826	911	471	946	435	310
353	225	209	828	909	469	606	434	105
352	224	794	519	563	746	900	433	90
351	223	793	518	562	677	722	801	92
350	3689	792	517	561	676	721	898	125
349	3688	809	996	369	727	921	938	121
666	3687	799	995	368	726	920	ECRU	107
321	3685	798	775	320	725	919	822	52
894	3609	797	932	367	783	948	842	115
893	3608	796	931	905	782	945	841	48
892	3607	820	930	904	445	758	840	
819	605	800	964	702	307	301	3033	
818	604	3325	959	701	444	400	3782	
776	603	334	958	700	973	300	3022	
3326	602	322	943	699	745	950	644	
899	601	312	504	3348	744	407	642	
335	554	336	502	3347	743	632	B5200	

LES FILS À BRODER / EMBROIDERY THREADS
LOS HILOS DE BORDADO / STICKGARNE

BRODER MACHINE 237A/50

Caractéristiques techniques

- 100% coton
- Rendu lisse et soyeux grâce à la mercerisation du fil
- Fil fin et résistant

Technical information

- 100% cotton
- Smooth and silky result thanks to the thread mercerisation
- Thin and strong thread

Características técnicas

- 100% algodón
- Resultado liso y sedoso gracias a la mercerización del hilo
- Hilo fino y resistente

Technische Informationen

- 100% Baumwolle
- Glattes und seidiges Ergebnis dank der Fadenmerzerisierung
- Dünner, starker Faden

Usage

- Broderie machine et broderie main

Use

- Machine embroidery and hand embroidery

Uso

- Bordado a máquina y bordado a mano

Verwendung

- Maschinenstickerei und Handstickerei

Art.					
237A/50	50	500 m	193	W103AR	x 5

ENTRETIEN WASHING INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE LAVADO WASCHHINWEISE



Sur toile de coton / On cotton fabric
Sobre tela de algodón / Auf Baumwollstoff



Sur toile synthétique / On synthetic fabric
Sobre tela sintética / Auf synthetischer Leinwand



STANDARD
100

CQ514/2
IFTH

CARTE DE COULEURS / COLOUR CARD / CARTA DE COLORES / FARBKARTE

819	349Δ	211	821	320	501	727	BLANC	48
818	896	210	828	367Δ	822	726Δ	B5200	99Δ
776	761	209	827	319	644	725	ECRU	107Δ
3326	760	479Δ	813	890	642	783	712	106Δ
899Δ	3329Δ	478	826Δ	3348	640	782	739	67
335Δ	3327	477Δ	825	3347	842	445	944	93
326	321	794Δ	344	3346Δ	841	307Δ	876	121
3689	304	800	807	3345Δ	840	444Δ	762	52Δ
3688Δ	498Δ	799Δ	806Δ	895	838Δ	745	415	94
3687Δ	816	798	747	704Δ	738	744	318	92
963	815	796Δ	519Δ	703Δ	437	743Δ	414	125
3354Δ	814	820Δ	518	702	436	742	317	53Δ
957Δ	902	775	517Δ	701Δ	435	741Δ	413	69
956Δ	605Δ	3325Δ	993Δ	700Δ	434	740	535	90
894Δ	604Δ	322	943	699	433	947Δ	310	51
893	603	312	955	907	801	666		111
892	602	311	954Δ	906Δ	898	973Δ		105Δ
948	601Δ	336	913	905Δ	938Δ	972Δ		
754	600	823	911Δ	904Δ	3371Δ	971Δ		
353	554	238	910Δ	218	216	970Δ		
352	553	809	909Δ	581	400	922		
351	552	995	369	580	975	920		
350	550	3846Δ	368	503	677	919Δ		

Δ = Dans la limite des stocks disponibles / Available while stocks last / En función del stock disponible / Verfügbar solange der Vorrat reicht

DIAMANT 380

Caractéristiques techniques

- Fil métallisé et lumineux très qualitatif qui apporte une brillance exceptionnelle aux broderies
- Souple et très facile à broder : ne forme pas de noeud, ne s'entortille pas, ne s'ouvre pas
- Bonne régularité de broderie et couverture du tissu

Technical information

- High quality metallic and shimmery thread that gives exceptional shine to any embroidery work
- Flexible and very easy to stitch : it does not separate, twist or tangle when embroidered
- Great regularity and coverage of the fabric

Características técnicas

- Hilo metalizado y luminoso de alta calidad que da un brillo excepcional al bordado
- Suave y fácil de usar: no se enrosca y no se deshila durante el trabajo
- Buena cobertura en el tejido y regularidad del bordado

Technische Informationen

- Metallisch schimmerndes Garn, das jeder Stickerei einen außergewöhnlichen Glanzverleiht
- Flexibel und sehr leicht zu sticken: es öffnet sich nicht, verdreht sich nicht und verheddert sich nicht beim Stickern
- Große Gleichmäßigkeit und Deckkraft des Stoffes

Usage

- Broderie traditionnelle
- Point de croix
- Frivolité
- Création d'ornements

Use

- Traditional embroidery
- Cross stitch
- Needletatting
- Decorative stitching

Uso

- Bordado tradicional
- Punto de cruz
- Frivolité
- Creación de ornamentos

Verwendung

- Traditionelle Stickerei
- Kreuzstich
- Nadelklöppeln
- Herstellung von Ornamenten

CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD / CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN



Art.				
380	35 m	12	W380B	x 6

ENTRETIEN
WASHING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE LAVADO
WASCHHINWEISE





DIAMANT GRANDÉ 381

Caractéristiques techniques

- Ce fil présente les mêmes avantages que le Diamant, mais en deux fois plus épais
- Sa grosseur correspond à 4 brins de Mouliné Spécial

Technical information

- This thread offers the same advantages as Diamant, but has twice its thickness.
- Equivalent to 4 strands of Mouliné Spécial

Características técnicas

- Este hilo ofrece las mismas ventajas que el Diamant, pero su grosor es dos veces mayor que Diamant
- Su tamaño corresponde a 4 hebras de Mouliné Spécial

Technische Informationen

- Dieses Garn bietet die gleichen Vorteile wie Diamant, ist aber doppelt so dick.
- Äquivalent zu 4 Strängen Mouliné Spécial

Usage

- Broderie traditionnelle
- Point de croix
- Frivolité
- Création d'ornements

Use

- Traditional embroidery
- Cross stitch
- Needletatting
- Decorative stitching

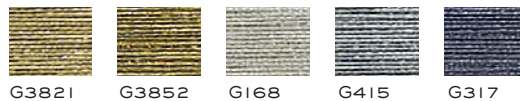
Use

- Bordado tradicional
- Punto de cruz
- Frivolité
- Creación de ornamentos

Verwendung

- Traditionelle Stickerei
- Kreuzstich
- Nadelklöppeln
- Herstellung von Ornamenten

CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD / CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN



Art.				
381	20 m	5	W380B	x 6

ENTRETIEN
WASHING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE LAVADO
WASCHHINWEISE





RETORS MAT 89

Caractéristiques techniques

- 100% coton
- Fil mat, souple, au toucher doux et lisse
- Finesse qui donne un aspect léger et aéré unique
- Fil flambé, ne peluche pas

Technical information

- 100% cotton
- Matt thread, flexible, smooth and soft to the touch
- Delicate thread that gives a unique light and airy appearance
- Flamed thread that doesn't pill

Características técnicas

- 100% algodón
- Hilo mate y flexible que es suave y liso al tacto
- Delicadeza que le confiere un aspecto luminoso y voluminoso
- Hilo flameado, no hace peeling

Technische Informationen

- 100% Baumwolle
- Mattes Garn, flexibel, glatt und weich im Griff
- Zartes Garn, das ein einzigartiges leichtes und luftiges Aussehen verleiht
- Geflammtes Garn, fusselfrei

Usage

- Racomodage sur coton
- Tapisserie / Canevas
- Punch needle
- Broderie traditionnelle

Use

- Mending on cotton fabric
- Tapestry / Canvas
- Punch needle
- Traditional embroidery

Uso

- Remiendo sobre algodón
- Tapicería / Cañamazo
- Punch needle
- Bordado tradicional

Verwendung

- Ausbessern auf Baumwollgewebe
- Tapisserie / Leinwand
- Punchnadel
- Traditionelle Stickerei

Art.					
89	4	10 m	285	W89	x 12

ENTRETIEN
 WASHING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE LAVADO
 WASCHHINWEISE







CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN

										NOUVEAU NEW 2025	N	
2104	2221	2122	2957	2906	2832	2740	2841			2020		
2892	2574	2797	2134	2905	2829	2306	2840			2021		
2106	2572	2820	2128	2472	2149	2947	2839			2022		
2666	2570	2123	2928	2471	2468	2946	2938			2023		
2103	2902	2791	2926	2470	2739	2900	2371			2024		
2304	2316	2336	2924	2469	2424	2349	2373			2025		
2346	2315	2238	2130	2347	2738	2353	2168			2026		
2818	2375	2124	2522	2937	2436	2352	ECRU			2027		
2776	2497	2125	2127	2936	2421	2351	2543			2028		
2899	2753	2126	2504	2139	2153	2350	2302			2029		
2309	2328	2828	2502	2856	2767	2160	2169			2030		
2326	2398	2827	2136	2013	2151	2156	2613			2031		
2815	2396	2826	2137	2012	2152	2360	2611			2032		
2107	2395	2825	2135	2495	2154	2923	2610			2033		
2108	2394	2824	2500	2511	2743	2922	2644			2034		
2109	2211	2932	2499	2580	2726	2921	2642			2035		
2110	2209	2933	2715	2141	2575	2400	2640			2036		
2111	2532	2931	2369	2446	2783	2161	2609			2037		
2112	2531	2930	2320	2218	2782	2162	2647			2038		
2719	2114	2929	2319	2142	2157	2163	2648			2039		
2718	2115	2594	2890	2143	2158	2919	2241			2040		
2916	2116	2592	2129	2734	2159	2918	2415			2041		
2759	2117	2590	2954	2732	2766	2237	2318			2042		
2758	2118	2996	2912	2307	2765	2299	2171			2043		
2102	2119	2995	2911	2144	2434	2166	2170					
2356	2120	2807	2909	2145	2433	2165	2414					
2303	2233	2599	2564	2746	2801	2950	2413					
2354	2231	2597	2562	2579	2898	2407	2172					
2760	2229	2595	2561	2673	2745	2405	2310					
2329	2885	2131	2987	2444	2727	2632	BLANC					
2327	2800	2133	2986	2150	2155	2167						
2778	2799	2132	2788	2147	2742	2948						
2223	2798	2952	2907	2833	2741	2842						

LAINÉ COLBERT 486

Caractéristiques techniques

- 100% pure laine vierge
- Fil traité anti-mites
- Fil épais, gonflant et duveteux qui donne une très bonne couvrance et un rendu très régulier

Technical information

- 100% pure virgin wool
- Anti-moth treated thread
- Thick, fluffy yarn that provides excellent coverage and a very even finish

Características técnicas

- 100% pura lana virgen
- Hilo con tratamiento antipolilla
- Hilo grueso, esponjoso y mullido que proporciona un recubrimiento excelente y un resultado muy regular

Technische Informationen

- 100% reine Schurwolle
- Mottenschutzbehandeltes Garn
- Dickes, bauschiges, flauschiges Garn, das eine sehr gute Deckkraft und ein sehr gleichmäßiges Aussehen verleiht

Usage

- Tapisserie / Canevas
- Punch needle

Use





- Tapestry / Canvas
- Punch needle

Uso

- Tapicería / Cañamazo
- Punch needle

Verwendung

- Gobelin / Leinwand
- Punch-Nadel

Art.				
486	8 m	390	W486	x 10

ENTRETIEN WASHING INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES DE LAVADO WASCHHINWEISE



Repassage sur l'envers / Back ironing
 Planchar por el revés / Auf der Rückseite bügeln





CARTE DE COULEURS AVEC FIL / COLOUR CARD WITH THREAD CARTA DE COLORES CON HILO / FARBKARTE MIT FÄDEN

7106	7255	7796	7702	7582	7780	7144	7514
7666	7257	7823	7408	7363	7971	7174	7510
704	7016	7316	7429	7355	7057	7176	7411
7107	7221	7311	719	7391	7444	7700	7413
7544	7223	7336	7956	7425	7457	7178	7415
7108	7262	7299	721	7359	702	7162	7271
7110	7266	7302	7604	7424	7050	7518	7509
7135	7119	7802	718	7426	7436	7801	7519
7136	7375	7304	7912	7377	7051	7372	7280
7640	7024	7306	7909	7379	7740	7499	7065
7138	7896	7034	7542	7376	7214	7467	7520
7139	7025	7593	7541	7427	7851	7141	7273
7218	7895	7591	7389	7890	7125	7461	7275
7202	709	7297	7386	7400	7850	7463	7066
7194	7026	7301	7385	7870	7920	7465	7538
7760	7017	7298	7540	7392	7946	7060	7928
7759	7711	7996	723	7396	7606	7479	7321
7196	7243	7995	7041	7398	7947	7489	7390
7758	710	7650	7911	7040	7439	7491	7039
7147	7245	714	7042	7369	7360	7724	7337
7199	7022	7599	722	7704	7303	7423	7027
7191	7023	7597	7043	7420	7184	7494	7292
7121	712	715	7348	7371	7008	7421	7285
7192	7019	7036	7347	7493	7127	7477	7068
7761	711	7037	7382	7422	7746	7497	7705
7853	7020	717	7384	7361	7917	7503	7713
7852	713	7038	7370	7362	7173	7455	7417
703	7244	7598	7320	7470	7918	7767	7416
7003	7241	720	7428	7472	7919	7506	7533
7004	7031	7861	7340	7504	7922	7508	7515
7005	7018	7596	7341	7473	7446	7845	7535
7133	7033	7322	7342	7485	7193	7059	7715
7605	7799	7323	7344	7049	7124	BLANC	7558
7804	7028	7927	7346	7431	7356	ECRU	7282
7603	7798	7690	7772	7433	7168	7500	7618
7153	7029	7594	7771	7726	7447	7170	7620
7600	7030	7287	7770	7435	7179	7460	7626
706	7319	7294	7769	7785	7010	7543	7622
707	7800	7592	7045	7056	7123	7320	7624
708	716	7926	724	7484	7166	7232	NOIR
7157	7313	7860	7549	7905	7632	7234	
705	7035	7296	7548	7745	7840	7236	
7151	7314	7288	7988	7727	7432	7452	
7204	7317	7289	7367	701	7938	7453	
7205	7318	7326	7351	7078	7469	7739	
7210	7307	7327	7584	7055	7064	7143	
7260	7308	7329	7583	7725	7466	7501	
7251	7284	7999	7364	7058	7459	7492	
7253	7555	7404	7353	7505	7169	7511	
7014	7797	7406	7676	7783	7171	7513	

100% COTON

623B FIL À COUDRE - 334B FIL À COUDRE CABLÉ

Caractéristiques techniques

- Résistant à la rupture
- Souple à l'utilisation

Usage

- Fil 623B pour la couture des tissus légers
- Fil 334B pour la couture des tissus épais

Technical information

- Tear resistant
- Flexible to use

Use

- 623B thread for use on light fabrics
- 334B thread for use on thick fabrics

Características técnicas

- A prueba de rotura
- Flexible al uso

Use

- Hilo 623B para uso en tejidos ligeros
- Hilo 334B para uso en tejidos gruesos

Technische Informationen

- Reißfest
- Flexibel in der Anwendung

Verwendung

- Faden 623B für leichte Stoffe
- Faden 334B für dicke Stoffe

202B FIL À QUILTER

Caractéristiques techniques

- Glisse parfaitement, ne fait pas de noeuds, ne s'emmêle pas
- Très bonne résistance à la lumière et au lavage

Usage

- Idéal pour le quilt et le patchwork, main et machine
- Pour la couture des tissus épais

Technical information

- It slides easily through the fabric : no knots and no tangles
- Very good light and wash resistance

Use

- Ideal for machine and hand quilting and patchwork
- For sewing thicker fabrics

Características técnicas

- Se desliza perfectamente, no aparecen nudos ni enredos
- Óptima resistencia a la luz y al lavado

Use

- Ideal para el quilt y el patchwork, a mano y a máquina
- Para la costura de tejidos gruesos como a máquina

Technische Informationen

- Es geht leicht durch den Stoff: keine Knoten und kein Verheddern
- Sehr gute Licht- und Waschbeständigkeit

Verwendung

- Ideal für Maschinen- und Handquiltten und Patchwork
- Zum Nähen dickerer Stoffe

Art.	Nm.					
623B 334B 202B	72/3 62/3 - 68/3 62/3	60 40 - 50 40	100 m 300 m 200 m	168 2 72	W623B - W202B	x 5 x 5 x 5

ENTRETIEN
 WASHING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE LAVADO
 WASCHHINWEISE



623B Fil à coudre



334B Fil à coudre cablé



202B Fil à quilter

100% POLYESTER

1022B - 1004

Caractéristiques techniques

- Très bonne résistance à la lumière et au lavage
- Résistant à la rupture

Usage

- Pour tous types de tissus et coutures (à la main et à la machine)

Technical information

- Very good wash and light resistance
- Tear resistant

Use

- For all types of fabrics and stitches (for hand sewing and machine use)

Características técnicas

- Óptima resistencia a la luz y al lavado
- A prueba de rotura

Uso

- Para todo tipo de tejidos y puntos de costura (tanto a mano como a máquina)

Technische Informationen

- Sehr gute Wasch- und Lichtbeständigkeit
- Reißfest

Verwendung

- Für alle Arten von Stoffen und Nähstichen (für Hand- und Maschinennähen)

1006

Caractéristiques techniques

- Très résistant à la traction
- Souple dans l'utilisation
- Très bonne résistance à la lumière et au lavage

Usage

- Idéal pour la couture des tissus épais et lourds (jeans et cuir)

Technical information

- Very good resistance
- Good flexibility
- Very good wash and light fastness

Use

- Ideal for thick or heavy fabrics (denim and leather fabrics)

Características técnicas

- Muy buena resistencia
- Muy buena flexibilidad
- Óptima resistencia a la luz y al lavado

Uso

- Ideal para tejidos gruesos y pesados (denim o tejidos de piel)

Technische Informationen

- Sehr gute Beständigkeit
- Gute Flexibilität
- Sehr gute Wasch- und Lichtechtheit

Verwendung

- Ideal für dicke oder schwere Stoffe (Jeans- und Lederstoffe)

Art.	Nm.					
1022B	72/2	70	120 m	192	W1022B	x 5
1004	72/2	70	500 m	45	W1022B	x 5
1006	30/3	20	30 m	36	W1022B	x 5

ENTRETIEN
 WASHING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE LAVADO
 WASCHHINWEISE

